**“一带一路”国家产业园区建设与开放型经济发展研修班**

**项目简介表**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 项目名称 | “一带一路”国家产业园区建设与开放型经济发展研修班 | | | |
| 联合承办体名称 | 商务部国际商务官员研修学院、中国商业股份制企业经济联合会 | | | |
| 举办时间 | 2021年8月4日至8月17日（14天） | | 项目语言 | 英语 |
| 举办方式 | 线上 | | 应用软件 | 腾讯会议国际版 |
| 邀请国别 | “一带一路”国家 | | 计划人数 | 25人 |
| 培训目标 | 使学员了解“一带一路”国家特别是中国产业园区建设的政策、案例和经验；学员能够根据所学内容，结合本国实际情况，开展有效的研讨与学习交流，在了解中国产业园区建设与开放型经济发展的同时寻求未来的国际合作。 | | | |
| 报名条件 | 专业背景 | ——领域或专业：经济、贸易、产业园区发展等相关专业  ——工作岗位：“一带一路”国家从事与研修班主题相关的政府部门官员及商协会负责人等（司处级） | | |
| 年龄 | 不高于受援国法定退休年龄 | | |
| 健康状况 | 能够按时参加线上培训课程 | | |
| 语言能力 | 学员英语听、说、读、写能力满足听课及研讨交流要求 | | |
| 其 它 | 能够使用腾讯会议国际版平台，完成项目日程 | | |
| 培训内容介绍 | 主要培训课程及内容介绍  （1）公共课程介绍：中国国情概况、中国改革开放与经济发展基本经验、“一带一路”倡议及落实举措、中国抗击冠状病毒疫情经验介绍；  （2）专业课程介绍：产业园区与开放型经济的关系、中国产业园区建设的概况（包括政策、案例、经验与创新等）、中国境外合作产业园区建设概况（政策分析、案例分析、营运模式及障碍等）、进一步建设好“一带一路”国家产业园区的创新举措等。  （3）主题研讨与交流会；  （4）云参观活动。  2. 学员需准备的材料  为方便与中国官员/专家/企业家的研讨交流，请准备好贵国与研修主题相关的交流材料，如：①基本国情：产业园区建设的情况、经济发展概况及开放程度；②与中国产业园区合作情况等。 | | | |
| 备注 | 1. 本次培训使用腾讯会议国际版平台进行线上培训。 2. 教学期间，请学员遵守上课时间和教学纪律，出勤记录将作为颁发培训结业证书的依据。 3. 课前准备：需提前15分钟进入腾讯会议国际版教室准备上课。将个人姓名改为英文（姓名-国别名称）。 4. 纪律要求：在项目实施过程中，请严格遵守项目日程安排。 5. 学员需按照日程安排准备专题研讨相关材料，按照要求提交相关电子素材。 6. 课程配备线上英语同传/交传。 | | | |
| 联合承办体简介 | **商务部国际商务官员研修学院（商务部培训中心）**是中华人民共和国商务部直属的唯一的教育培训机构，已有40年的发展历史。研修学院位于著名的昌平堪称北京母亲河的小汤山龙脉温泉区，温榆河畔，总占地面积近600亩，总建筑面积10多万平方米。这里环境优美，空气清新，设施齐全，交通便利，已经成为全国商务人才和国际商务官员的重要培训基地。  学院集培训、教学、会议接待及休闲度假为一体。目前，学院拥有不同规格的会议室、研讨室、贵宾接待厅。学院的酒店功能完善，设备齐全。  学院自1998年即开始执行援外培训任务，率先实施发展中国家经济管理官员研修班。涉及主题广泛，涵盖经济管理、贸易投资、城市规划与管理、电信、港口运营与内陆水运管理、交通运输、开发区建设、物流管理、自然资源开发、国际劳务合作、城乡协调发展、无线通信与数字电视技术、清洁能源等诸多不同领域；规格既有司处级班，也有部长级研讨班。  截止到2020年底，我院共承办了包括117期部长级研讨会在内的1768期发展中国家官员研修班/研讨会，接待了来自世界160个国家和地区的49927名官员，包括副国级官员5人和部级官员1053人。  商务部国际商务官员研修学院将努力为我国商务事业发展做出新的更大的贡献，真正成为国内一流，国际知名的教育培训机构。 | | | |
| **中国商业股份制企业经济联合会**（以下简称“我会”）成立于1980年，是依照中华人民共和国法律，经中华人民共和国国务院批准设立，由国务院国有资产监督管理委员会主管的全国性非营利性社团组织。在行业活动中发挥协调、管理、服务、培训等作用，会员单位遍布全国二十八个省、市、自治区。  自2010年开始，我会承办中国政府援助其他发展中国家的援外培训项目，共培训了来自122个（亚洲35、欧洲15、非洲45、拉丁美洲22、大洋洲5）发展中国家和地区的1855名商务官员。  我会致力于推动中国的经贸发展，对内为企业搭建与政府、研究机构、高等院校的交流合作平台，对外推动和协助企业参与国际经贸合作。  我会通过组织发展中国家官员代表与中国地方政府和企业开展多种多样的交流研讨活动，为其他发展中国家与中国在文化交流、经济技术、贸易往来及投资联系等方面提供交流的契机和平台，增进相互沟通与理解，促进和深化合作。 | | | |
| 联合承办体  联系方式 | 联系人：冯骁（招生联络人）  办公电话：0086-10-69759898-6840；  手机：0086-13466620106  电子邮件地址：xtbzs@china-aibo.cn  联系人：于晓霞（女士）/ 崔林艳（女士）  办公电话：0086-010-66094024  手机：0086-15210854662（于）/ 0086-18311086977（崔）  传真：0086-010-66094024  电子邮件地址：[peixun64010892@163.com](mailto:peixun64010892@163.com) | | | |

**Seminar on Industrial Park Construction and Open Economic Development for B&R Countries**

**Project Description**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Name | Seminar on Industrial Park Construction and Open Economic Development for B&R Countries | | | |
| Co-organizer | Academy for International Business Officials (AIBO), Ministry of Commerce, the P. R. China  The Economic Joint Committee of China Commercial Stock Enterprises (EJCCCSE) | | | |
| Time | August 4th, 2021 to August17th, 2021 | | Language | English |
| Way | Online | | Application | VooV Meeting |
| Invited Countries | "Belt and Road" Countries | | Number of Participants | 25 |
| Training objectives | To enable trainees to understand the policies, cases and experiences of industrial parks in the “Belt and Road” countries, especially the construction situation in China; the trainees can carry out effective seminars and learning exchanges based on what they have learned and combined with the actual situation of their own countries. Seek future international cooperation while understanding the construction of China's industrial parks and the development of open economy. | | | |
| Requirements for the Participants | Professional background | ——Field or specialty: economics, trade, industrial park development and other related majors  ——Job position: government officials and heads of business associations related to the theme of the seminar in the "Belt and Road" countries (leading roles of departments or divisions or equivalents) | | |
| Age | Not higher than the legal retirement age of the recipient country | | |
| Health | Able to attend online training courses on time | | |
| Language | Speak, read and write English to the extent satisfying the needs for training and discussion | | |
| Others | Use VooV Meeting to complete the project agenda | | |
| Training content introduction | Main training courses and content introduction  （1）Public course introduction: China's national conditions, basic experience of China's reform and opening up and economic development, "Belt and Road" initiative and implementation measures, introduction of China's experience in fighting the coronavirus epidemic;  （2）Professional course introduction: the relationship between industrial parks and the open economy, the overview of China's industrial park construction (including policies, cases, experience and innovation, etc.), The construction of China's overseas cooperative industrial parks (policy analysis, case analysis, operating models and obstacles, etc.), to further build the “Belt and Road” national industrial park innovative measures, etc.;  （3）Theme seminars and exchange meetings;  （4）Virtual Tours.  2. Materials that participants need to prepare  In order to facilitate discussions and exchanges with Chinese officials/experts/entrepreneurs, please prepare the exchange materials related to the topics of your country, such as: ①Basic national conditions: the status of industrial park construction, economic development and openness; ②Cooperation situation with Chinese industrial parks, etc. | | | |
| Notes | This seminar will use the application VooV Meeting as online platform.   1. During the teaching period, participants are requested to abide by the class time and teaching discipline. Attendance records will be used as the basis for issuing training completion certificates. 2. Preparation before class: Participants need to enter VooV Meeting room 15 minutes in advance. Please change personal title to English (your full name-country). 3. Disciplinary requirements: during project implementation, please strictly abide by the project agenda. 4. Participants are required to prepare relevant materials for the seminar according to the schedule, and submit relevant electronic materials as required. 5. English simultaneous interpretation/continuous interpretation will be provied during the seminar. | | | |
| About the Co-organizer | ***Academy for International Business Officials*** (AIBO, also known as ***Training Center of the Ministry of Commerce***), is the only educational and training institution directly affiliated to the *Ministry of Commerce* (MOFCOM), People’s Republic of China.  Situated in the famous Xiaotangshan Longmai hot spring area, Changping District, on the riverside of Wenyu River which is reputed as the mother river of Beijing, AIBO boasts a history of 40 years. Covering an area of nearly 600 *mu* (about 40 hectares) with the total floor area of over 100,000 m2, it enjoys beautiful environment and fresh air and has all necessary facilities. Besides, it is conveniently connected to the city’s transportation networks.  AIBO provides training, academic teaching, conference service as well as holiday service. It has meeting rooms (including VIP rooms) of various sizes. AIBO’s hotel is well-furnished and provides all necessary facilities.  AIBO is the first to organize seminars for government business officials from other developing countries starting from 1998. Now seminars it organizes cover a large range of topics such as economic administration, trade and investment, city planning and administration, telecommunication, transportation, construction of development zones, logistic management, development of natural resources, international labor cooperation, coordinated development of urban and rural areas, wireless communication and digital TV technology, clean energy, etc. Apart from the seminars for officials at director’s level or director general’s level, AIBO has also organized many ministerial workshops.  By the end of 2020, AIBO has organized 1768 seminars/workshops including 117 Ministerial Workshops, receiving 49927 officials including 1053 ministerial officials from 160 countries and regions around the world.  AIBO will strive to make new contributions to the development of China’s commerce and develop into a well-known educational and training institution both at home and abroad. | | | |
| ***The Economic Joint Committee of China Commercial Stock Enterprises*** (hereinafter referred to as: (EJCCCSE) was established in 1980, it is in accordance with the laws of the People's Republic of China, approved by the State Council of the People's Republic of China. EJCCCSE is a nationwide Non-profit organization under the supervision of State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council; it plays roles on coordination, management, services, training and others in the industry activities. Membership units of EJCCCSE are located in 28 provinces, municipalities and autonomous regions across China.  EJCCCSE has been undertaking the assistance program of the Chinese government to assist other developing countries since 2010, and totally trained 1,855 business officials (Asia 35, Europe 15, Africa 45, Latin America 22, Oceania 5) from 122 developing countries and regions.  EJCCCSE is committed to promoting China's economic and trade development. EJCCCSE internally builds exchange platform for enterprises with government, research institutions and universities; It externally promotes and assists enterprises to participate in international economic and trade cooperation.  Through organizing representatives of developing country officials to conduct various exchanges and discussions with Chinese local governments and enterprises, EJCCCSE provides opportunities and platforms for exchanges between other developing countries and China in terms of cultural exchanges, economic technology, trade and investment links, which aims to enhance mutual communication and understanding, promote and deepen cooperation. | | | |
| Contact of the Co-organizer | Contact: Mr. FENG Xiao (registration)  Tel.: 0086-10-69759898-6840  Phone: 0086-13466620106  Email: xtbzs@china-aibo.cn  Contact Person(s)：Yu Xiaoxia (Ms.)/ Cui Linyan (Ms.)  Telephone：0086-010-66094024  Mobile phone：0086-15210854662（Ms. Yu）/ 0086-18311086977（Ms. Cui）  Fax：0086-010-66094024  E-mail：[peixun64010892@163.com](mailto:peixun64010892@163.com) | | | |